ALCATEL

residential phones

ALCATEL 20

USER'S GUIDE

By ATLINKS
www.atlinks.com

ATLINKS Europe, 22 quai Gallieni 92150 Suresnes-France
Alcatel Logo and Alcatel name are tradmarks of Alcatel Lucent and used under license by Atlinks.

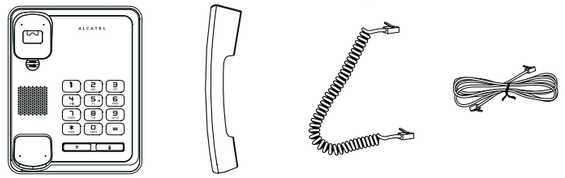
INTRODUCTION

Your telephone is designed to give you flexibility in use, and high quality performance. To get the most from your new telephone, we suggest that you take a few minutes right now to read through this User's Tips.

If you have any questions or problems, consult the Troubleshooting Tips for the solution.

PARTS CHECKLIST

Your package should contain the following items:



Base Handset Coiled cord Line cord

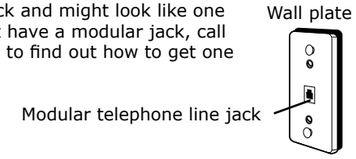
INSTALLATION AND SETUP

Your telephone can be mounted on the wall or placed on a table. After you decide which type of installation you want, refer to the appropriate installation diagram.

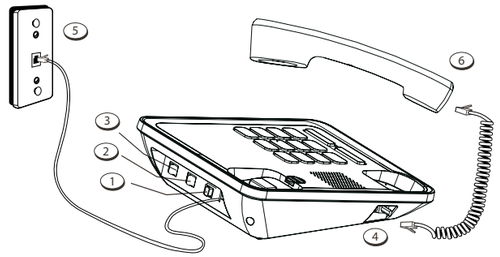
BEFORE YOU BEGIN

MODULAR JACK REQUIREMENTS

You need a RJ11C type modular jack, which is the most common type of phone jack and might look like one pictured here. If you don't have a modular jack, call your local phone company to find out how to get one installed.



DESKTOP INSTALLATION

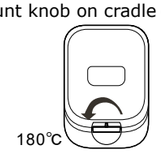


1. Adjust the **RINGER** volume switch to the desired setting. Default setting is **HI**.
2. Set the **PULSE/TONE** switch to **TONE** if you use Touch-Tone Service;Set it to **PULSE** if you have rotary service. Default setting is **TONE**.
3. Set the Flash time switch (600ms, 300ms, 100ms) to the appropriate setting. Default setting is **600ms**.
4. Plug the handset cord into the handset, and into the telephone jack on the left side of the unit.
5. Plug the telephone line cord into a modular jack (RJ11C) and into the LINE jack on the back of the unit.
6. Place the handset to base cradle.

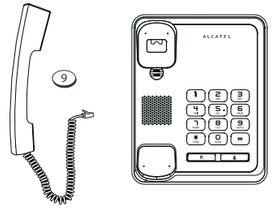
WALL MOUNT INSTALLATION

The telephone can be mounted on a wall phone plate (not included).

1. Adjust the wall mount knob on cradle of base of apply to wall mount.



2. Place the base to the wall mount plate.
3. Plug the handset cord into the handset and into the unit, and then hang up the phone.



USING FEATURES

MAKING A CALL

1. Lift the handset and wait for a dial tone.
2. Dial the telephone number using the keypad.

RECEIVING A CALL

Lift the handset to answer the call.

RINGER VOLUME CONTROL

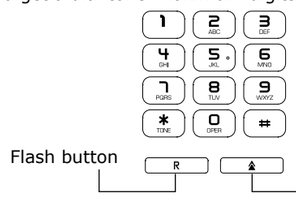
Use the **RINGER** volume switch on the back of the base to adjust the volume of the ringer.

FLASH BUTTON

Press the FLASH button instead of using the hook switch to activate customer calling services such as call waiting or call transfer, which are provided by your local phone company.

REDIAL BUTTON

Redial the last number you called by pressing the **REDIAL** button after you get a dial tone. Maximum digits of redial is 32.



TROUBLESHOOTING TIPS

PROBLEM	SOLUTION
No dial tone Can't dial out	• Check hook switch to make sure it pops up. • Make sure TONE/PULSE is set to correct position. • Unplug the phone, wait 30 seconds, and plug the phone back in.
Phone doesn't ring	• Check phone line cord. • Could have too many phones on one line. (The total REN of all phones should not be greater than the maximum REN for your area, Usually 5.)

CARE AND MAINTENANCE

To keep your phone working and looking good, please follow these guidelines:

- Avoid putting near heating appliances and devices that generate electrical noise (for example, motors and fluorescent lamps).
- DO NOT expose to direct sunlight or moisture.
- Avoid dropping and other rough treatment of the unit.
- Never use a strong cleaning agent or abrasive powder because this will damage the finish.
- Retain the original package in case you need to return is at a later date.

Used equipment must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations. You should return it to your reseller or dispose of it in an approved recycling centre.

Model ALCATEL T20-EX
A/W NO.:10000448 Rev.1 (EN)
12-02
Printed in China

ALCATEL

residential phones

ALCATEL 20

Guía de usuario

Favor de leer toda esta guía de usuario antes utilizar su teléfono

ATLINKS Europe, 22 quai Gallieni 92150 Suresnes-France
El logo y nombre de Alcatel son marcas registradas de Alcatel Lucent y usadas bajo licencia por Atlinks.

INTRODUCCIÓN

Su teléfono está diseñado para proveerle flexibilidad en el uso y un rendimiento de alta calidad. Para obtener lo máximo de su nuevo teléfono, le sugerimos que se tome unos minutos en este momento para leer esta guía de usuario. Si tiene alguna pregunta o algún problema, consulte la Guía de Solución de Problemas.

LISTA DE PARTES

Asegúrese de que su embalaje contenga los siguientes artículos.

Base

Auricular

Cable del auricular

Cable de línea telefónica

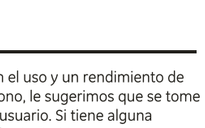
INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Su teléfono se puede instalar en la pared o se puede colocar sobre una mesa. Después de decidir qué tipo de instalación desea, consulte el diagrama de instalación correspondiente.

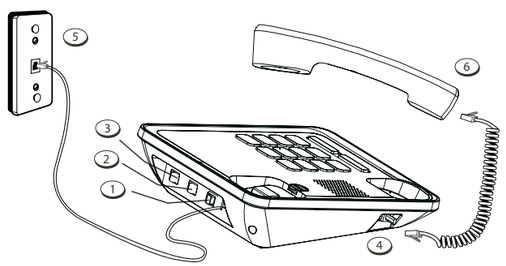
ANTES DE COMENZAR

REQUISITOS DE ENCHUFE MODULAR

Necesitará una toma de teléfonos modular tipo RJ11C, que es el tipo más común de enchufe y que es similar al que se muestra en la imagen. Si no posee una toma modular, comuníquese con su compañía de teléfonos local para averiguar como instalar una.



INSTALACIÓN EN ESCRITORIO

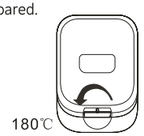


1. Ajuste el interruptor de volumen del timbre (RINGER) en el nivel deseado. La configuración predeterminada es HI (alto).
2. Coloque el interruptor PULSE/TONE en TONE si utiliza un servicio por tonos y colóquelo en PULSE si usted posee un servicio rotativo. La configuración predeterminada es TONE.
3. Coloque el interruptor de tiempo de FLASH en la configuración adecuada (600ms, 300ms, 100ms). La configuración predeterminada es 600ms.
4. Enchufe el cable del auricular en la auricular y en la toma del teléfono que se encuentra en la lado izquierdo de la unidad.
5. Enchufe el cable de línea telefónica en la toma modular (RJ11C) y en la toma de línea (LINE) que se encuentra en la parte posterior de la unidad.
6. Coloque el auricular en la base.

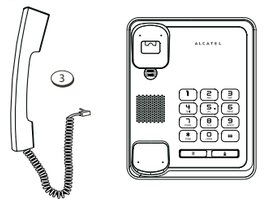
INSTALACIÓN EN PARED

El teléfono se puede colocar sobre una placa para pared (no incluida).

1. Ajuste la perilla para instalación en pared que se encuentra en la base para colocar el soporte para pared.



2. Coloque la base en la placa para pared.
3. Enchufe el cable del auricular en el auricular y en la unidad y luego cuelgue el teléfono.



UTILIZAR LAS FUNCIONES

REALIZAR UNA LLAMADA

1. Tome el auricular y espere el tono de marcado.
2. Marque el número de teléfono utilizando el teclado numérico.

RECIBIR UNA LLAMADA

Tome el auricular para contestar la llamada.

CONTROL DE VOLUMEN DEL TIMBRE

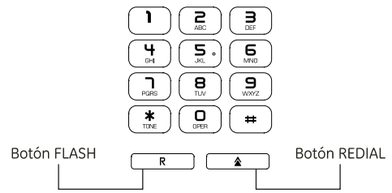
Utilice el interruptor de volumen del timbre (RINGER) que se encuentra en la parte inferior de la base para ajustar el volumen del timbre.

BOTÓN FLASH

Pulse el botón FLASH en lugar de utilizar el interruptor para colgar para activar los servicios de llamadas del cliente tales como llamada en espera o transferencia de llamadas, que son provistos por su empresa de teléfonos local.

BOTÓN REDIAL

Vuelva a marcar el último número al que llamó pulsando el botón REDIAL después de obtener tono de marcado. El número máximo de dígitos para rellamada es 32.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
No hay tono de marcado No se puede marcar	• Verifique que el interruptor para colgar se levante por completo cuando levanta el auricular. • Asegúrese de que el interruptor TONE/PULSE se encuentre en la posición correcta. • Desenchufe el teléfono, espere 30 segundos y vuelva a enchufarlo.
El teléfono no suena	• Verifique el cable de línea telefónica. • Es posible que tenga demasiados teléfonos en una misma línea. (El REN total de todos los teléfonos no debe ser mayor que el REN máximo para su área, en general, 5.)

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener su teléfono en funcionamiento y en buen estado, siga las siguientes pautas:

- Evite colocar el teléfono cerca de aparatos de calor y dispositivos que generen ruido eléctrico (por ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- NO exponga el teléfono a luz solar directa o humedad.
- Evite arrojar el teléfono o cualquier otro tratamiento brusco.
- NO utilice un agente de limpieza fuerte o polvo abrasivo ya que podría dañar el acabado.
- Conserve el embalaje original en aso de que necesite devolver la unidad más adelante.

El equipo usado deberá eliminarse en cumplimiento de las reglamentaciones de protección del medio ambiente actuales. Deberá enviarlo a su revendedor o eliminarlo en un centro de reciclado aprobado.

Model ALCATEL T20-EX
A/W NO.:10000448 Rev.1 (ES)
12-02
Printed in China

ALCATEL

residential phones

ALCATEL 20

MODE D'EMPLOI

By ATLINKS
www.atlinks.com

ATLINKS Europe, 22 quai Gallieni 92150 Suresnes-France

Le logo et le nom Alcatel sont des marques enregistrées d'Alcatel Lucent, utilisées sous licence par ATLINKS.

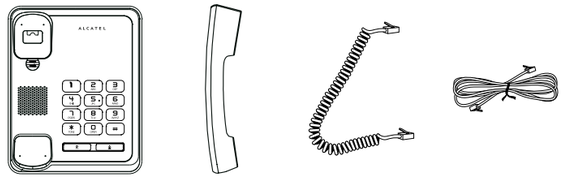
INTRODUCTION

Ce téléphone est conçu pour vous fournir une grande souplesse d'utilisation et des performances élevées. Pour exploiter votre nouveau téléphone au maximum, nous vous suggérons de prendre quelques minutes dès maintenant pour lire ce mode d'emploi.

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez des problèmes, consultez la rubrique «En cas de problème» pour obtenir la solution.

CONTENU DE LA BOÎTE

La boîte doit contenir les éléments suivants :

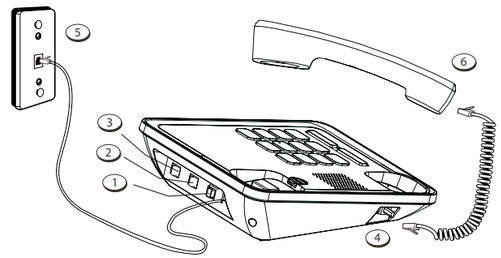


Base Combiné Cordon combiné Cordon ligne

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Il est possible de fixer votre téléphone au mur ou de le poser sur une table. Après vous être décidé sur le type d'installation, reportez-vous à l'explication relative au type d'installation choisi.

INSTALLATION DU TELEPHONE

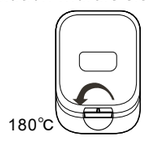


1. Réglez le bouton du volume de la sonnerie (RINGER) sur le paramètre de votre choix. Le paramètre par défaut est HI (fort).
2. Réglez le commutateur FV/DC sur TONE(FV) si vous utilisez un service par tonalité ; réglez-le sur PULSE(DC) si vous utilisez un service par impulsion.
   Le paramètre par défaut est TONE.
3. Réglez la durée du temps de flashing (600ms, 300ms, 100ms) sur le paramètre de votre choix. Le réglage par défaut est 600ms.
4. Branchez le cordon du combiné dans le combiné et dans la prise située sur le côté gauche de la base.
5. Branchez le cordon ligne dans la prise téléphonique et dans la prise LINE située au dos de la base.
6. Déposez le combiné sur le support téléphone de la base.

INSTALLATION MURALE

Il est possible de fixer le téléphone sur un mur (vis non fournies).

1. Réglez l'ergot de fixation murale située sur le support de la base.



2. Faites passer le cordon de ligne dans la rainure sous la base et le brancher sur la prise téléphonique.
3. Percez dans le mur deux trous verticaux distants de 75 mm.
   Insérer des chevilles puis visser des vis à bois sans les bloquer.
4. Fixez le socle sur les vis en le tirant vers le bas.

UTILISATION DES FONCTIONS

ÉMETTRE UN APPEL

1. Soulevez le combiné et attendez la tonalité.
2. Composez le numéro de téléphone à l'aide du clavier.

RÉCEPTION D'UN APPEL

Soulevez le combiné pour répondre à un appel.

CONTRÔLE DU VOLUME DE LA SONNERIE

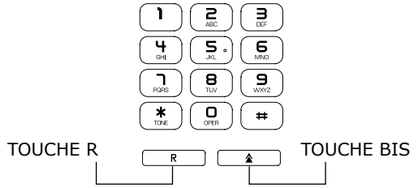
Utilisez le bouton de volume situé au dos de la base pour régler le volume de la sonnerie.

TOUCHE R

Le touche R permet l'accès à des services supplémentaires. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

TOUCHE BIS

Rappelez le dernier numéro appelé en appuyant sur le bouton BIS après avoir obtenu la tonalité. La fonction BIS est compatible avec des numéros de 32 chiffres au maximum.



EN CAS DE PROBLEME

PROBLÈME	SOLUTION
Pas de tonalité Impossible de composer un numéro	• Vérifiez que la pédale de raccrocher est dans la bonne position. • Vérifiez que le commutateur TONE/PULSE est sur la bonne position. • Débranchez le téléphone, attendez 30 sec et rebranchez-le.
Le téléphone ne sonne pas	• Vérifiez le cordon ligne. • Il y a peut-être trop de téléphones sur la ligne. (Le nombre total de téléphones sur la ligne ne doit pas être supérieur au nombre total autorisé dans votre pays, généralement 5.)

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour que votre téléphone fonctionne correctement et conserve un bon aspect extérieur, suivez les indications suivantes:

- Éviter de le placer à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur ou qui génèrent du bruit électrique (ex: moteurs, lampes fluorescentes).
- NE PAS l'exposer à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.
- Éviter de faire tomber la base ou de la malmener.
- Ne jamais utiliser d'agents nettoyants forts ou de poudres abrasives; ces produits sont susceptibles d'endommager le vernis.
- Conserver l'emballage d'origine au cas où il serait nécessaire de rapporter le téléphone à une date ultérieure.

Le matériel hors d'usage doit être éliminé en conformité avec les mesures. de protection de l'environnement en vigueur. Vous devez le rapporter à votre revendeur ou à un centre de recyclage homologué.

Model ALCATEL T20-EX
A/W NO.:10000448 Rev.1 (FR)
12-02
Printed in China